HU

HUNGARIAN LESSON

Basic Conversation 4 · Chapter 11 · Discussing Issues: Agreeing, Disagreeing & Making Your Case

🗣️ Discussing Issues — Vita és érvelés

*A real conversation sooner or later involves a difference of opinion. This chapter gives you the tools for an argument that stays friendly: agreeing and disagreeing politely (Egyetértek, Nem értek egyet), conceding a point (Igaz, de ...), linking contrasting ideas (bár, ugyanakkor, mindazonáltal) and making your case (Szerintem az a fontos, hogy ...). The grammar spotlight is a first look at **word order and focus**: in Hungarian, the word placed right before the verb is the one you are stressing. Dialogs have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words.*

① I Agree — Egyetértek

A:

Szerintem a tömegközlekedésnek ingyenesnek kellene lennie.

I think public transport should be free.

B:

Ebben egyetértek veled. Kevesebb autó lenne az utakon.

I agree with you on that. There would be fewer cars on the roads.

A:

És a levegő is tisztább lenne.

And the air would be cleaner too.

B:

Pontosan. Csak azt nem tudom, ki fizetné ki.

Exactly. I just don't know who would pay for it.

A:

Az állam, az adókból.

The state, out of taxes.

② A Polite Disagreement — Udvarias vita

A:

Szerintem a házi feladat teljesen felesleges.

I think homework is completely unnecessary.

B:

Igaz, hogy sok, de azért szükség van rá.

It's true that there's a lot, but it's still needed.

A:

Miért? A gyerekeknek pihenniük kellene.

Why? Children ought to rest.

B:

Értem az érvedet, bár én másképp látom. A gyakorlás fontos.

I understand your argument, although I see it differently. Practice is important.

A:

Lehet, hogy igazad van, de nem ennyi mennyiségben.

B:

Ez jó kérdés. Kellene egy pontos számítás.

That's a good question. We'd need an exact calculation.

A:

Majd utánanézek, és elküldöm neked.

I'll look it up and send it to you.

Hard words: ingyenes IN-dyeh-nehsh · egyetértek EH-dyeh-tayr-tehk · pontosan PON-to-shawn · számítás SAH-mee-tahsh · utánanézek U-tah-naw-nay-zehk

You may be right, but not in this quantity.

B:

Ebben egyetértek: kevesebb, de jobb feladat kellene.

I agree on that: fewer but better tasks would be needed.

A:

Látod, mégis megtaláltuk a közös pontot!

See, we found common ground after all!

Hard words: teljesen TEH-lyeh-shehn · felesleges FEH-lehsh-leh-gehsh · pihenniük PIH-hehn-nih-uek · érv AYRV · másképp MAHSH-kayp · mennyiség MEHNY-nyih-shayg

③ On the One Hand … — Egyrészt … másrészt

A:

Szerinted jó dolog a távmunka?

Do you think remote working is a good thing?

B:

Egyrészt igen: megspórolom az utazást. Másrészt hiányoznak a kollégák.

On the one hand yes: I save the commute. On the other hand I miss my colleagues.

A:

Én otthon jobban tudok koncentrálni, ugyanakkor néha magányos vagyok.

I can concentrate better at home, but at the same time I'm sometimes lonely.

④ Who Did It? — Ki csinálta?

A:

Ki vette meg a tortát?

Who bought the cake?

B:

Én vettem meg.

I bought it. (it was me)

A:

Nem a kenyeret hoztad el?

Didn't you bring the bread?

B:

Nem, a tortát hoztam el, a kenyeret Péter.

No, I brought the cake; Péter brought the bread.

A:

B:

Mindazonáltal szerintem az a legjobb, ha heti két napot az irodában töltünk.

Nevertheless I think the best is to spend two days a week in the office.

A:

Ez jó kompromisszum. A cégünk is így csinálja.

That's a good compromise. Our company does it that way too.

B:

És megéri?

And is it worth it?

A:

Igen. Mindenki elégedettebb.

Yes. Everyone is more satisfied.

Hard words: távmunka TAHV-mun-kaw · egyrészt EHDY-rays-st · másrészt MAHSH-rays-st · ugyanakkor U-dyaw-awk-kor · mindazonáltal MIN-daw-zon-ahl-tawl · kompromisszum KOM-pro-mis-sum

Péter hozta a kenyeret? Hát nem is gondoltam volna.

Péter brought the bread? I wouldn't have thought so.

B:

Pedig ő sütötte is!

And what's more, he baked it too!

A:

Akkor neki jár a legnagyobb köszönet.

Then he deserves the biggest thanks.

Hard words: torta TOR-taw · kenyér KEH-nyayr · elhoztad EHL-hoz-tawd · gondoltam GON-dol-tawm · sütötte SHUE-teut-teh · köszönet KEU-seu-neht

⑤ Making Your Case — Érvelés

A:

Szeretnék egy négynapos munkahetet bevezetni a cégnél.

I'd like to introduce a four-day working week at the firm.

B:

Miért gondolod, hogy ez jó ötlet?

Why do you think that's a good idea?

A:

⑥ Friends Who Differ — Barátok vitája

A:

Nem érted, hogy ez mennyire fontos nekem?

Don't you understand how important this is to me?

B:

Értem, és tiszteletben tartom a véleményedet. Csak nem értek egyet.

Szerintem az a fontos, hogy az emberek kipihentek legyenek.

I think what matters is that people are well rested.

B:

Igaz, de a megrendelőknek folyamatosan elérhetőnek kell lennünk.

True, but we have to be available to clients continuously.

A:

Ezt meg lehetne oldani műszakbeosztással.

That could be solved with a shift rota.

B:

Ez érdekes gondolat. Próbáljuk ki három hónapig!

That's an interesting thought. Let's try it for three months!

A:

Köszönöm, hogy meghallgattál.

Thank you for hearing me out.

Hard words: bevezetni BEH-veh-zeht-nih · kipihent KIH-pih-hehnt · megrendelő MEHG-rehn-deh-leuu · folyamatosan FO-yaw-maw-to-shawn · elérhető EH-layr-heh-teuu · műszakbeosztás MUE-sawk-beh-os-tahsh

I do, and I respect your opinion. I just don't agree.

A:

Akkor beszéljük meg nyugodtan.

Then let's discuss it calmly.

B:

Rendben. Te mondd el előbb, hogy mit szeretnél.

Fine. You tell me first what you'd like.

A:

Azt szeretném, hogy többet legyünk együtt.

What I want is for us to spend more time together.

B:

Ezzel egyetértek! Csak a munkám miatt nehéz.

I agree with that! It's just hard because of my work.

A:

Akkor keressünk közösen megoldást.

Then let's look for a solution together.

Hard words: tiszteletben tartani TIS-teh-leht-behn TAWR-taw-nih · vélemény VAY-leh-mayny · nyugodtan NYU-god-tawn · előbb EH-leubb · megoldás MEHG-ol-dahsh

🔑 Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT
I agree.	**Egyetértek.**	same	EH-dyeh-tayr-tehk

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT
I don't agree.	**Nem értek egyet.**	same	NEHM AYR-tehk EH-dyeht
You're right.	**Igaza van.**	**Igazad van.**	IG-aw-zaw VAWN
That's true, but …	**Igaz, de …**	same	IG-awz DEH
I see it differently.	**Én másképp látom.**	same	AYN MAHSH-kayp LAH-tom
What matters is that …	**Az a fontos, hogy …**	same	AW-zaw FON-tosh HODY
In my view …	**Véleményem szerint …**	**Szerintem …**	VAY-leh-may-nehm SEH-rint
Let me explain.	**Hadd magyarázzam el.**	same	HAWD MAW-dyaw-rahz-zawm EHL
Let's find common ground.	**Keressük a közös pontot.**	same	KEH-rehsh-shuek AW KEU-zosh PON-tot

🖋️ Three Verbs — Három ige

Three discussion verbs in the present tense: gondolni (to think), érvelni (to argue a case) and vitatkozni (to argue, debate).

	GONDOLNI (TO THINK)	ÉRVELNI (TO ARGUE A CASE)	VITATKOZNI (TO DEBATE)
én (I)	**gondolok** *GON-do-lok*	**érvelek** *AYR-veh-lehk*	**vitatkozom** *VIH-tawt-ko-zom*
te (you)	**gondolsz** *GON-dols*	**érvelsz** *AYR-vehls*	**vitatkozol** *VIH-tawt-ko-zol*
ő, Ön	**gondol** *GON-dol*	**érvel** *AYR-vehl*	**vitatkozik** *VIH-tawt-ko-zik*

	GONDOLNI (TO THINK)	ÉRVELNI (TO ARGUE A CASE)	VITATKOZNI (TO DEBATE)
mi (we)	**gondolunk** *GON-do-lunk*	**érvelünk** *AYR-veh-luenk*	**vitatkozunk** *VIH-tawt-ko-zunk*
ti (you, pl.)	**gondoltok** *GON-dol-tok*	**érveltek** *AYR-vehl-tehk*	**vitatkoztok** *VIH-tawt-kos-tok*
ők (they)	**gondolnak** *GON-dol-nawk*	**érvelnek** *AYR-vehl-nehk*	**vitatkoznak** *VIH-tawt-kos-nawk*

⚖️ Linking Contrasts — Ellentétes kötőszavak

HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	EXAMPLE
de	DEH	but	**Szeretném, de nincs időm.** (I'd like to, but I have no time.)
igaz, de	IG-awz DEH	true, but	**Igaz, hogy drága, de jó.** (True it's expensive, but it's good.)
bár	BAHR	although	**Bár fáradt vagyok, elmegyek.** (Although I'm tired, I'll go.)
ugyanakkor	U-dyaw-awk-kor	at the same time, however	**Olcsó, ugyanakkor jó minőségű.** (Cheap, and at the same time good quality.)
mindazonáltal	MIN-daw-zon-ahl-tawl	nevertheless	**Mindazonáltal érdemes megpróbálni.** (Nevertheless it's worth trying.)
viszont	VIH-sont	on the other hand	**Ő szereti, én viszont nem.** (He likes it, I on the other hand don't.)
egyrészt … másrészt	EHDY-rayst … MAHSH-rayst	on the one hand … on the other	**Egyrészt drága, másrészt távol van.**

🎯 Focus: The Word Before the Verb

*Hungarian word order is flexible, but not random. The word placed **immediately before the verb** carries the **focus**: it is the new or important information, answering "who?", "what?" or "where?". When something is in focus, a verb with a prefix **drops its prefix after it** (it comes behind the verb instead of being glued to it).*

QUESTION / STRESS	SENTENCE	ENGLISH
neutral	**Megvettem a könyvet.**	I bought the book.
Who bought it?	**Én vettem meg a könyvet.**	It was **I** who bought the book.
What did you read?	**A könyvet** olvasom.	It's **the book** I'm reading.
Where do you live?	**Budapesten** lakom.	It's **in Budapest** that I live.
Not tea, but coffee	**Kávét** kérek, nem teát.	I'd like **coffee**, not tea.
Even Péter!	**Még Péter** is elment.	Even Péter left.

Focus and the Prefix Compare *Megvettem a tortát.* (neutral: the prefix *meg-* sits in front of the verb) with *Én vettem meg a tortát.* (focus on *én*: the verb stands right behind it and the prefix *meg* moves after the verb). The same happens with a question word: *Ki vette meg?* Hungarian Grammar 4, chapter 8, explains focus in depth; for now, notice that the stressed word comes first and "pushes" the prefix away.

🧠 Argument Vocabulary — Érvelés szavai

ENGLISH	HUNGARIAN	SAY IT
argument (reason)	**érv**	AYRV
opinion	**vélemény**	VAY-leh-mayny
advantage / disadvantage	**előny / hátrány**	EH-leuuny / HAH-trahny
compromise	**kompromisszum**	KOM-pro-mis-sum

ENGLISH	HUNGARIAN	SAY IT
problem	**probléma**	PRO-blay-maw
solution	**megoldás**	MEHG-ol-dahsh
proof, evidence	**bizonyíték**	BIH-zo-nyee-tayk
common ground	**közös pont**	KEU-zosh PONT

📖 Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	**vélemény**	*VAY-leh-mayny*	opinion	noun
2	**érv**	*AYRV*	argument	noun
3	**vita**	*VIH-taw*	debate, dispute	noun
4	**megoldás**	*MEHG-ol-dahsh*	solution	noun
5	**kompromisszum**	*KOM-pro-mis-sum*	compromise	noun
6	**előny**	*EH-leuuny*	advantage	noun
7	**hátrány**	*HAH-trahny*	disadvantage	noun
8	**egyetérteni**	*EH-dyeh-tayr-teh-nih*	to agree	verb
9	**vitatkozni**	*VIH-tawt-koz-nih*	to debate	verb
10	**érvelni**	*AYR-vehl-nih*	to argue a case	verb
11	**meggyőzni**	*MEHDY-dyeuuz-nih*	to convince	verb
12	**elfogadni**	*EHL-fo-gawd-nih*	to accept	verb

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
13	**megérteni**	*MEHG-ayr-teh-nih*	to understand	verb
14	**tiszteletben tartani**	*TIS-teh-leht-behn TAWR-taw-nih*	to respect	verb
15	**fontos**	*FON-tosh*	important	adj
16	**igaz**	*IG-awz*	true	adj
17	**hamis**	*HAW-mish*	false	adj
18	**nyugodt**	*NYU-godt*	calm	adj
19	**közös**	*KEU-zosh*	shared, common	adj
20	**másképp**	*MAHSH-kayp*	differently	adv

📰 Olvasás — Reading

Read the text slowly, then check the word list underneath.

A cégnél vita alakult ki arról, hogy bevezessék-e a négynapos munkahetet. Egyrészt sokan örültek az ötletnek, mert szerintük a pihent emberek jobban dolgoznak. Másrészt a vezetők attól tartottak, hogy a megrendelők nem érik el őket mindig.

Katalin, aki a javaslatot tette, nyugodtan érvelt. Elismerte, hogy igaz, a megrendelők fontosak, ugyanakkor megmutatta, hogy egy műszakbeosztással megoldható a probléma. Végül abban egyeztek meg, hogy három hónapig kipróbálják, és utána döntenek. „Nem kell mindenben egyetérteni, csak meg kell hallgatni egymást” – mondta a főnök.

WORD	SAY IT	ENGLISH
vita alakul ki	VIH-taw AW-law-kul KIH	a debate develops
vezető	VEH-zeh-teuu	manager, leader

WORD	SAY IT	ENGLISH
attól tart, hogy	AWT-tohl TAWRT HODY	fears that
javaslat	YAW-vaw-slawt	proposal
elismer	EHL-ih-shmehr	acknowledges
döntenek	DEUN-teh-nehk	they decide

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. Everyone at the firm opposed the four-day week.

▼ Show answer

False: many liked the idea (*sokan örültek az ötletnek*), but the managers worried.

2. Katalin argued calmly.

▼ Show answer

True: *nyugodtan érvelt*.

3. The managers were worried about clients not being able to reach them.

▼ Show answer

True: *a megrendelők nem érik el őket mindig*.

4. They decided to introduce it permanently at once.

▼ Show answer

False: they agreed to try it for three months and then decide.

Real Hungarian Tip — Arguing Is Not Rude

Hungarians enjoy a lively debate and usually don't take it personally: disagreeing openly is often a sign of engagement. Still, the polite softeners matter: *Igaz, de …*, *Értem, de …*, *Lehet, hogy igazad*

van, de ... (You may be right, but ...). Avoid the blunt *Nem igaz!* ("That's not true!") unless you know the person very well.

Hogy, Mert and Ezért

Three small words carry most arguments: **mert** (because) gives a reason, **ezért** (therefore, that is why) states the consequence, and **hogy** (that) introduces what you think or want. Remember the comma before *hogy* and *mert*.

Focus Is Not Optional

English changes the stress of a sentence (*I* bought it), but Hungarian changes the **order**. A beginner who says *Én megvettem a tortát* is understood, but a native would put the verb right behind *én* if *I* is what matters. Listening for what comes straight before the verb is a quick way to hear what the speaker finds most important.

Grammar Pointer

Word order and focus are treated in Hungarian Grammar 4, chapter 8, and the contrast conjunctions in Hungarian Grammar 4, chapter 10. The conditional used for polite suggestions (*kellene, lehetne*) is in Hungarian Basic Conversation 4, chapter 9.

✍️ Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "I agree with you on that."

▼ Show answer

Ebben egyetértek veled.

2. Say "That's true, but it's expensive."

▼ Show answer

Igaz, de drága.

3. Say "I see it differently."

▼ Show answer

Én másképp látom.

4. Say "It was I who bought the cake." (focus on I)

▼ Show answer

Én vettem meg a tortát.

5. Say "Although it's expensive, it's good."

▼ Show answer

Bár drága, jó.

6. Say "What matters is that we listen to each other."

▼ Show answer

Az a fontos, hogy meghallgassuk egymást.

Coming Up in Chapter 12

The last chapter, Looking Ahead: plans, goals and where next, with the future in full (**fog** + infinitive, **Ha végzek, akkor …**), a Course Complete recap and a pointer to Hungarian Intermediate 1.